上海建桥学院课程教学进度计划表

**一、基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 课程代码 | 2029056 | 课程名称 | 商务陪同口译 |
| 课程学分 | 2 | 总学时 | 32 |
| 授课教师 | 文钟莲 | 教师邮箱 | Zhonglian0426@163.com |
| 上课班级 | 日语电商B16-1 | 上课教室 | 外国语322 |
| 答疑时间 | 周四11:50-12:50，外国语322 | | |
| 主要教材 | **《**新编国际商务日语口译（日译汉）》 王健宜 南开大学出版社 2017 | | |
| 参考资料 | 《商务日语最前线》 李晨 北京 外语教学与研究出版社 1996  《日企商务礼仪事例》 佐井 智勇 上海 上海世界图书出版公司 2001 | | |

**二、课程教学进度**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 教学内容 | 教学方式 | 作业 |
| 1 | 日本政要演讲及记者招待会 | 课堂教学与互动 | 复习与模仿练习 |
| 2 | 日本经济和金融证券 | 课堂教学与互动 | 复习与模仿练习 |
| 3 | 中日双边关系及谈话 | 课堂教学与互动 | 复习与模仿练习 |
| 4 | 日本著名综合商社 | 课堂教学与互动 | 复习与模仿练习 |
| 5 | 中日经济贸易 | 课堂教学与互动 | 复习与模仿练习 |
| 6 | 全球高新科技成果 | 课堂教学与互动 | 复习与模仿练习 |
| 7 | 日本观光旅游景点介绍 | 课堂教学与互动 | 复习与模仿练习 |
| 8 | 知名企业介绍 | 课堂教学与互动 | 复习与模仿练习 |
| 9 | 环境与环保相关问题 | 课堂教学与互动 | 复习与模仿练习 |
| 10 | 区域合作 | 课堂教学与互动 | 复习与模仿练习 |
| 11 | 企业的并购 | 课堂教学与互动 | 复习与模仿练习 |
| 12 | 日本企业文化 | 课堂教学与互动 | 复习与模仿练习 |
| 13 | 医学、医改及健康保健 | 课堂教学与互动 | 复习与模仿练习 |
| 14 | 日本法规及中日相关协定 | 课堂教学与互动 | 复习与模仿练习 |
| 15 | 日本企业的经营管理 | 课堂教学与互动 | 复习与模仿练习 |
| 16 | 测验 |  |  |

**三、评价方式以及在总评成绩中的比例**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 总评构成（1+X） | 评价方式 | 占比 |
| 1 | 口试 | 60% |
| X1 | 口试 | 15% |
| X2 | 口试 | 10% |
| X3 | 口试 | 15% |
|  |  |  |

备注：

教学内容不宜简单地填写第几章、第几节，应就教学内容本身做简单明了的概括；

教学方式为讲课、实验、讨论课、习题课、参观、边讲边练、汇报、考核等；

评价方式为期末考试“1”及过程考核“X”，其中“1”为教学大纲中规定的形式；“X”可由任课教师或课程组自行确定（同一门课程多位教师任课的须由课程组统一X的方式及比例）。包括纸笔测验、课堂展示、阶段论文、调查（分析）报告、综合报告、读书笔记、小实验、小制作、小程序、小设计等，在表中相应的位置填入“1”和“X”的方式及成绩占比。

任课教师：文钟莲 系主任审核： 日期：2019.2.28